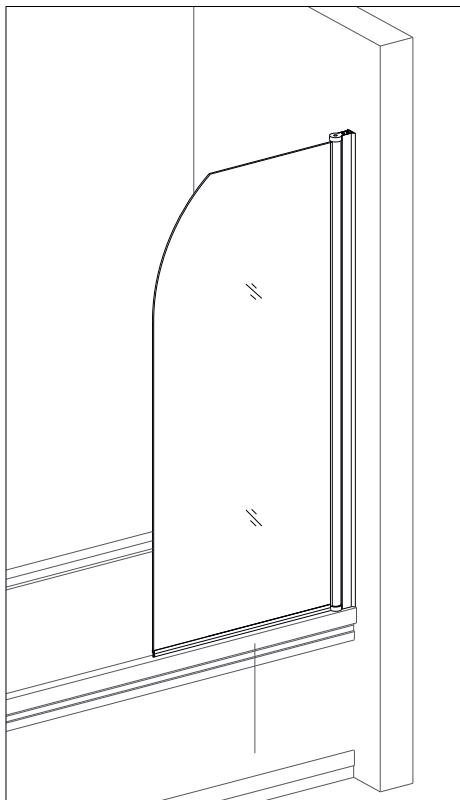













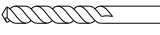



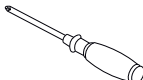
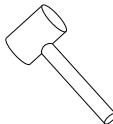

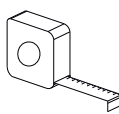
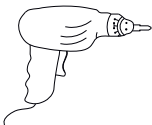
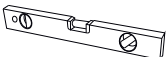


**NÁVOD K INSTALACI - vanová zástěna**  
**NÁVOD K INŠTALÁCII - vaňová zástena**  
**INSTALLATION MANUAL - bath screen**  
**MONTAGEANLEITUNG - Badewannenabtrennung**  
**NOTICE D'INSTALLATION - pare-baignoire**  
**INSTRUCCIÓN PARA LA INSTALACIÓN - mampara de bañera**  
**INSTALLATIEHANDLEIDING - badwand**  
**ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE - schermo da bagno**  
**INSTRUCȚIUNI DE MONTARE - paravan pentru cadă**  
**BEÉPÍTÉSI ÚTMUTATÓ - kádparaván**



|   |   |  |  |  |
|---|---|--|--|--|
| <br><b>(ø 4x25)</b><br><b>3x</b> | <br><b>1x</b>                    | <br><b>1x</b> | <br><b>1x</b>    | <br><b>1x</b> |
| <br><b>1x</b>                    | <br><b>1x</b>                    | <br><b>1x</b> | <br><b>1x</b>    | <br><b>3x</b> |
| <br><b>3x</b>                    | <br><b>(ø 4x12)</b><br><b>3x</b> | <br><b>3x</b> | <br><b>ø 6mm</b> | <br><b>1x</b> |
|                                  |                                  |               |                  |               |
|                                  |                                  |               |  |  |

#### **CZ - Čištění a údržba:**

1. Pravidelně čistíte zástěnu, abyste zabránili ucpaní odtoku.
2. Obvykle čistíte vanovou zástěnu hadříkem s mírným čistícím prostředkem. Nečistíte zástěnu dráždivým prostředkem, jako např. alkohol, benzín nebo jiné chemické čističe.
3. Špinavé skvrny na zástěně můžete vyčistit zubní pastou a poté opláchnout vodou.
4. Pokud jsou po dokončení instalace při otevírání a zavírání zástěny slyšet nějaké zvuky, můžete přidat malé množství maziva na válečkové kolečko, kluzký hák a trať.

#### **SK - Čistenie a údržba:**

1. Pravidelne čistíte zástenu, aby ste zabránili upchatiu odtoku.
2. Obvykle čistíte vanovú zástenu hadríkou s miernym čistiacim prostriedkom. Nečistíte zástenu dráždivým prostriedkom, ako napr. alkohol, benzín alebo iné chemické čističe.
3. Špinavé škvrny na zástene môžete vyčistiť zubnou pastou a potom opláchnuť vodou.
4. Ak sú po dokončení inštalácie pri otváraní a zatváraní zásteny počuť nejaké zvuky, môžete pridať malé množstvo maziva na valčekové koliesko, klzký hák a trať.

#### **EN - Cleaning and maintenance:**

1. Clean the screen regularly to prevent clogging of the drain.
2. Regularly clean the bath screen with a cloth with a mild detergent. Do not clean the screen with an irritating agent such as alcohol, gasoline or other chemical cleaners.
3. You can clean the dirty spots on the screen with toothpaste and then rinse with water.
4. If there are some noises when opening and closing the screen after the installation is completed, you can add a small amount of grease to the roller wheel, sliding hook and track.

#### **DE - Reinigung und Pflege:**

1. Reinigen Sie die Badewannenabtrennung regelmäßig, um ein Verstopfen des Abflaufs zu verhindern.
2. Reinigen Sie die Badewannenabtrennung regelmäßig mit einem Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Reinigen Sie die Badewannenabtrennung nicht mit reizenden Mitteln wie Alkohol, Benzin oder anderen chemischen Reinigungsmitteln.
3. Schmutzflecken können Sie mit Zahnpasta reinigen und anschließend mit Wasser abspülen.
4. Wenn beim Öffnen und Schließen der Badewannenabtrennung nach Abschluss der Installation Geräusche zu hören sind, können Sie eine kleine Menge Fett auf das Rollenrad, den Gleithaken und die Schiene auftragen.

#### **FR - Nettoyage et entretien:**

1. Nettoyez régulièrement le pare-baignoire pour éviter que l'écoulement ne se bouche.
2. Nettoyez de préférence la paroi de la baignoire avec un chiffon et un produit nettoyant doux. N'utilisez pas de produits agressifs, tels que l'alcool, l'essence ou d'autres produits chimiques.
3. Les taches de saleté présentes sur le pare-baignoire peuvent être nettoyées avec du dentifrice et rincées à l'eau.
4. Si des bruits sont audibles lors de l'ouverture et de la fermeture du pare-baignoire après l'installation, une petite quantité de lubrifiant peut être appliquée sur le roulement de la charnière, le crochet coulissant et le rail.

#### **ES - Limpieza y mantenimiento:**

1. Limpie la mampara con regularidad para evitar que el desagüe se obstruya.
2. Limpie normalmente la mampara de bañera con un paño con un detergente suave. No limpie la mampara con productos irritantes como alcohol, gasolina u otros limpiadores químicos.
3. Puede limpiar las manchas de suciedad de la mampara con pasta de dientes y después enjuagar con agua.
4. Si se producen ruidos al abrir y cerrar la mampara una vez finalizada la instalación, puede añadir una pequeña cantidad de lubricante a la rueda de rodillo, al gancho deslizante y al carril.

#### **NL - Reiniging en onderhoud:**

1. Maak de badwand regelmatig schoon om verstopping van de afvoer te voorkomen.
2. Maak de badwand schoon met een doekje gedrenkt in een oplossing met mild reinigingsmiddel. Maak hem niet schoon met agressieve middelen als alcohol, benzine of andere chemische reinigingsmiddelen.
3. Vlekken op de badwand kunt u verwijderen met tandpasta en daarna afspoelen met water.
4. Als de badwand na installatie geluiden maakt bij het openen en sluiten, kunt u een kleine hoeveelheid smeermiddel op het wieltje, de haak en de rail aanbrengen.

#### **IT - Pulizia e manutenzione:**

1. Pulire regolarmente lo schermo per evitare che lo scarico si intasi.
2. Di solito si pulisce lo schermo del bagno con un panno e un detergente delicato. Non pulire lo schermo con sostanze irritanti come alcol, benzina o altri detersivi chimici.
3. Le macchie sporche sul grembiule possono essere pulite con dentifricio e poi risciacquate con acqua.
4. Se al termine dell'installazione si avvertono rumori durante l'apertura e la chiusura dello schermo, è possibile aggiungere una piccola quantità di lubrificante alla rotella, al gancio di scorrimento e al binario.

#### **RO - Curățare și întreținere:**

1. Curățați periodic paravanul, pentru a preveni înfundarea scurgerii.
2. De regulă, curățați paravanul pentru cadă cu o cârpă și un detergent delicat. Nu curățați paravanul cu substanțe iritante, cum ar fi alcoolul, benzina sau alți detergenți chimici.
3. Petele murdare de pe paravan pot fi curățate cu pastă de dinți și apoi clătite cu apă.
4. Dacă se aud zgomote la deschiderea și închiderea paravanului după finalizarea instalării, puteți adăuga o cantitate mică de lubrifiant pe rolă, pe cârligul de alunecare și pe șină.

#### **HU - Tisztítás és karbantartás:**

1. Rendszeresen tisztítsa meg a kádparavánt, hogy megakadályozza a lefolyó eltömődését.
2. A kádparavánt puha ruhával és enyhe tisztítószerrel tisztítsa. Ne tisztítsa a kádparavánt irritáló anyagokkal, például alkohollal, benzinnel vagy más kémiai tisztítószerekkel.
3. A kádparavánon lévő koszfoltokat eltávolíthatja fogkrémmel, majd leöblítheti vízzel.
4. Ha a beépítés után a kádparaván nyitásakor és zárásakor zajokat észlel, vigyen fel egy kis kenőanyagot a görgőkerékre, a csúszókampóra és a sínre.

